

Информация об интеграционном курсе для мигрантов

Если Вы хотите жить в Германии, то Вам необходимо изучить немецкий язык.

Знать немецкий язык важно, если Вы ищите работу, заполняете заявления, ищите жильё, помогаете детям в школе, либо если вы хотите познакомиться с другими людьми. Кроме того Вам следует знать некоторую информацию о Германии, например об её истории, культуре и правопорядке.

Все это изучается на интеграционном курсе.

Федеральное ведомство по делам беженцев и мигрантов (BAMF) занимается такими вопросами, как к примеру организацией интеграционных курсов, выдачей документов о праве на посещение курса немецкого языка, оплатой этих курсов (по крайней мере частично), возмещает расходы за дорогу, контролирует качество преподавания. Эти полномочия возложены в регионе Байройта на регионального координатора от миграционной службы госпожу Рёпер (Frau Röhrer). Подробную информацию можно получить на странице Федерального ведомства по делам беженцев и мигрантов <http://www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/deutschlernen>

Консультацией об условиях посещения а также координацией курсов в области Байройта занимается господин Курц в центре занятости города Байройта, по адресу Jobcenter Bayreuth Stadt, Spinnereistr. 6/8, 95445 Bayreuth, телефон 0921 151277-125 либо по электронному адресу eduard.kurz@jobcenter-ge.de. Консультацией для беглецов занимается г-жа Minet в агентстве занятости Байройт, Casselmannstr. 6, 95444 Байройт. Бюро 213, номер телефона 0921 / 887-236.

Если у Вас есть вопросы, то Вам помогут охотно и языковые школы, которые допущены к преподаванию языка.

А теперь информация о ваших дальнейших действиях и об участии на интергграцион-ных курсах, если Вы уже имеете документ, дающий Вам право на посещение курса немецкого языка:

Перед интеграционным курсом проводится в обязательном порядке тестирование, чтобы определить , какой курс подходит именно для Вас. Тест состоит из 30-минутного письменного экзамена и 15 - минутного интервью. Тест закончен, когда преподаватель сообщит Вам об этом. Только тогда Вы можете идти.

Общий интергграционный курс состоит из языкового курса продолжительностью 600 учебных часов и ориентировочного курса (идентичен тесту для получение гражданства) продолжительностью 100 учебных часов. Общий интеграционный курс длится примерно 7 месяцев.

Наряду с общим интеграционным курсом предлагаются также специальные курсы для родителей, молодежи, женщин, а также для мигрантов, не умеющих в достаточной мере читать и писать. Специальные интеграционные курсы могут длиться до 1000 учебных часов (примерно 11 месяцев). Для безграмотных предлагается интеграционный курс с обучением грамоте длительностью в 15 месяцев.

Языковой курс интеграционного курса состоит из нескольких частей, так называемых модулей. Один модуль охватывает 100 учебных часов (20 дней). Время занятий с понедельника по пятницу либо с 7:45 до 12:00 часов или с 8:00 до 12:15 часов. В конце курса проводится бесплатный экзамен об окончании-B1 по TELC и экзамен «Жизнь в Германии». Сертификат об окончании интеграционного курса важен наряду с поиском работы также для продления вида на жительство или для получения

гражданства. Если Вы на экзамене не показали достаточных знаний на уровне B1, то Вы имеете право по заявлению один раз повторить последние три модуля (300 часов).

Потенциальные участники интеграционного курса будут приглашены школой к вступительному тесту, а также к началу курса. Пожалуйста соблюдайте **сроки регистрации**.

В принципе каждый участник должен платить по 195 евро за каждые 100 учебных часов (один модуль). Все остальные затраты несет Федеральное ведомство по делам беженцев и мигрантов. Те кто Вы по окончании курса сдали оба экзамена, могут подать заявление в Федеральное ведомство по делам беженцев и мигрантов на возмещение 50% от стоимости курса/ внесённого вами взноса. Это только возможно, если между разрешением на посещения курса и заключительным экзаменом не прошло ещё два года.

Для получающих пособие по безработице II / Hartz IV, пособие на жильё, дополнительное пособие для детей, социальное пособие либо иные государственные пособия не должны платить за курс. В подобных случаях все затраты несет ведомство по делам беженцев и мигрантов.

Если у Вас ещё нету письменного освобождения от доплаты, то пожалуйста сдайте до начала курса заявление в Ведомство по делам беженцев и мигрантов по адресу Zirndorf, Referat M1, Rothenburger Straße 29, 90513 Zirndorf. Языковые школы помогут Вам охотно в этом.

Ваши обязательства: регулярно посещать курс немецкого языка и принимать активное участие на занятиях. Если Вы не можете прийти на занятия, то Вам необходимо об этом сообщить школе и дополнительно предоставить бюлетень в случае болезни.

Если Вы нашли работу, либо поменяли место жительства то Вам необходимо об этом сообщить в школе. Это обязательство подписывается отдельно теми, кто получает пособие по безработице в соглашении об интеграции (Eingliederungsvereinbarung).

Кто не соблюдает обязательства, получает предупреждение, со вторым предупреждением Вы исключаетесь из курса. Для получателей пособия по безработице это означает, что их пособие будет урезано на 30 %, 60 % или даже на 100 %, сроком на три месяца.

Вы можете быть при определенных условиях освобождены от курсов, если Вы выходите на работу, на которой работодатель оплачивает все страховки. Лучше всего сначала изучить немецкий язык, затем искать работу.

В начале интеграционного курса Вам необходимо приобрести словарь, карманный словарь либо электронный переводчик за свои деньги. Кроме этого Вы должны предъвить школе все востребованные заявления или документы в кратчайшие сроки.

В том случае, если Вы освобождены от оплаты за курс в размере 195 евро и расстояние от места проживания до школы составляет не менее трёх километров, то миграционная служба оплачивает Вам также расходы на транспорт. Выплата денег за дорожные издержки производится языковой школой.